NOTICE TO ALL CALFRESH RECIPIENTS
IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2011, State and Federal laws provide for the following:

Maximum CalFresh Allotments: These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Each Additional Person
	$200	$367	$526	$668	$793	$952	$1052	$1202	+150

- Additionally, the maximum excess shelter deduction has been increased from $458.00 to $459.00.
- The homeless shelter allowance of $143.00 will remain unchanged.
- However, the standard deduction has changed as follows:

Standard Deductions for FFY 2011:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	$147.00
4 persons	$155.00
5 persons	$181.00
6 or more persons	$208.00

The Standard Utility Allowance has been increased from $320.00 to $329.00.

The Limited Utility Allowance has been raised from $94.00 to $99.00 for FFY 2012, also effective October 1, 2011.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your CalFresh case, your CalFresh benefits may be changed. With the changes in your CalFresh benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your CalFresh benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October CalFresh benefits due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, ***within 90 days of when you got this letter*** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

សេចក្តីជំរាបចំពោះអ្នកទទួលជំនួយ CALFRESH គ្រប់រូប
សំខាន់ — សូមអាន

ចាប់អនុវត្តពីថ្ងៃទី1 ខែតុលា ឆ្នាំ2011 ច្បាប់រដ្ឋ និងសហពន្ធផ្តល់ជូនដូចតទៅនេះ :

ចំនួនជំនួយ CalFresh ច្រើនបំផុត : ទាំងនេះគឺជាចំនួនជំនួយដែលក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នកអាចនឹងទទួល បើសិនជាក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នកគ្មានប្រាក់ចំណូល ។

ទំហំនៃក្រុមគ្រួសារ :	1	2	3	4	5	6	7	8	ចំនួនបន្ថែមសំរាប់មនុស្សម្នាក់ៗ
	$200	$367	$526	$668	$793	$952	$1052	$1202	+150

- ជាបន្ថែម ចំនួនកាត់កងច្រើនបំផុតសំរាប់ទីជម្រកមានតម្លៃលើសចំនួន ត្រូវបានបន្ថែមពី $458.00 ទៅ $459.00 ។
- ចំនួនផ្តល់សំរាប់ថ្លៃជួយសំរាប់ការគ្មានផ្ទះសម្បែង$143.00 នឹងមានចំនួននៅដដែល ។
- ក៏ប៉ុន្តែ ចំនួនកាត់កងជាខ្នាត ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរដូចតទៅនេះ :

ចំនួនខ្នាតកំរិតកាត់កងសំរាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2011:

ចំនួនមនុស្សក្នុងគ្រួសារ	ចំនួនខ្នាតកាត់កង
1 ទៅ 3 នាក់	$147.00
4 នាក់	$155.00
5 នាក់	$181.00
6 នាក់ ឬច្រើនជាង	$208.00

ចំនួនខ្នាតសំរាប់ជំនួយថ្លៃទឹក អគ្គិសនី ហ្គាស (Standard Utility Allowance ឬ SUA) ត្រូវបានតម្លើងពីចំនួន $320.00 ទៅចំនួន $329.00 ។

ចំនួនខ្នាតដែលមានកំរិតសំរាប់ជំនួយថ្លៃទឹក អគ្គិសនី ហ្គាស (Limited Utility Allowance ឬ LUA) ត្រូវបានតម្លើងពីចំនួន $94.00 ទៅចំនួន $99.00 សំរាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2012 ដែលចាប់អនុវត្តពីថ្ងៃទី1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2011 ។

បើសិនជាចំនួនជំនួយសំរាប់ថ្លៃទឹក អគ្គិសនី ហ្គាសជាខ្នាត ឬមានកំរិត(SUA/LUA) ត្រូវបានប្រើជាផ្នែកមួយនៃការកាត់កងថ្លៃទីជម្រករបស់លោកអ្នក និងបើសិនជាលោកអ្នកគ្មានការផ្លាស់ប្តូរអ្វីទេនៅក្នុងសំណុំរឿង CalFresh របស់លោកអ្នក ជំនួយ CalFresh របស់លោកអ្នកប្រហែលជាផ្លាស់ប្តូរ ។ ដោយមានការផ្លាស់ប្តូរជំនួយ CalFresh របស់លោកអ្នក ចំនួនដែលលោកអ្នកនឹងទទួលអាស្រ័យទៅលើការផ្លាស់ប្តូរដទៃទៀតនៅក្នុងក្រុមគ្រួសារ ។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះនឹងត្រូវបានបញ្ចូលជាមួយសេចក្តីប្រកាសណាដែលលោកអ្នកទទួល ដែលនឹងជំរាបលោកអ្នកអំពីការផ្លាស់ប្តូរដទៃទៀតនៅក្នុងជំនួយ CalFresh របស់លោកអ្នក ។

បើសិនជាលោកអ្នកគិតថា យើងបានធ្វើខុសក្នុងការគិតរកជំនួយ CalFresh ក្នុងខែតុលារបស់លោកអ្នក ពីព្រោះតែចំនួនជំនួយថ្មី និងចំនួនជំនួយសំរាប់ថ្លៃទឹក អគ្គិសនី ហ្គាសជាខ្នាត ឬមានកំរិត(SUA/LUA) លោកអ្នកអាចស្នើសុំសេចក្តីបំភ្លឺពីរដ្ឋមួយ ***នៅក្នុងរវាង90ថ្ងៃនៃពេលលោកអ្នកបានទទួលសេចក្តីសំរេចនេះ*** ដោយសរសេរទៅ :

ឬលោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទឥតបង់ប្រាក់ : 1-800-952-5253 ។ បើសិនជាលោកអ្នកថ្លង់ហើយប្រើគ្រឿងទូរស័ព្ទសំរាប់អ្នកថ្លង់ (Telecommunications Device for the Deaf ឬ TDD) សូមទូរស័ព្ទ 1-800-952-8349 ។ នៅពេលដែលលោកអ្នកស្នើសុំសេចក្តីបំភ្លឺពីរដ្ឋ លោកអ្នកត្រូវតែប្រាប់យើងថាហេតុអ្វីបានជាលោកអ្នកគិតថាយើងបានធ្វើខុស ។ នៅពេលធ្វើសេចក្តីបំភ្លឺ លោកអ្នកអាចនិយាយខ្លួនឯង ឬលោកអ្នកអាចឱ្យមិត្តភ័ក្តិ មេធាវី ឬអ្នកណាម្នាក់និយាយឱ្យ ប៉ុន្តែលោកអ្នកត្រូវតែរកអ្នកទាំងនេះឱ្យជួយលោកអ្នកដោយខ្លួនឯង ។ លោកអ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមានការជួយតាមផ្លូវច្បាប់ដោយឥតគិតប្រាក់ នៅការិយាល័យជួយផ្នែកច្បាប់នៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ។